



## 370.000€ para demoler la ruina de Ibaiondo, el arreglo de diferentes infraestructuras y la amortización del préstamo de Zubiaur Eraikuntzak

El Pleno celebrado el pasado julio aprobó por unanimidad llevar adelante la modificación de crédito 2/2015, modalidad de crédito adicional, para la demolición de la ruina Ibaiondo, el arreglo del suelo del frontón, la amortización del préstamo de Zubiaur Eraikuntzak, la reparación de caminos y también para la provisión de material para el almacén de la brigada. En total se decidió invertir 370.000€, una cantidad financiada únicamente con el remanente de tesorería del que aún quedan otros 250.000€ que, por prudencia, el gobierno municipal ha decidido no gastar.

### Cuentas de 2014

Las cuentas de 2014 se cerraron con un superávit acumulado de 763.604,34€. Ya en el pleno del mes de abril se decidió recurrir a este remanente para llevar a cabo la finalización de las obras de mejora de las calles Santa María y Francisco Muñoz, seguir con el acondicionamiento de la plaza, la digitalización de la salón de cine, el arreglo del camino de Arbatza y para aportar más dinero al camino de Epaltze. Esto supuso una modificación de crédito de 138.500€.

### Inversiones en 2015

Además de las inversiones ya contempladas en los presupuestos de 2015, con 370.000 € del remanente se están llevando a cabo las siguientes actuaciones. La previsión para la demolición y acondicionamiento de la parcela en la que se ubica la ruina de Ibaiondo ha sido de 80.000€. Es una parcela con varias edificaciones sobre la misma de las que solamente una está declarada en ruina, mientras que las otras edificaciones, pese a no estar declaradas en ruina, están dando bastantes problemas por su deterioro y su falta de seguridad. Se consiguió llegar a un acuerdo con los propietarios para que se derribe todo, adelantando el Consistorio el dinero que el derribo suponga. Si posteriormente la propiedad tuviese problemas para llevar a cabo el pago, el Ayuntamiento llegaría a un acuerdo con ellos para acondicionar el solar y hacer un uso público del mismo mientras se va abonando la deuda.

Por otra parte, se van a invertir 10.000€ para arreglar el suelo de los frontones. En el presupuesto de 2015 ya se tuvo en cuenta una partida con este fin, pendien-

te de que desde otras instituciones pudieran subvencionar esta obra. Finalmente la financiación supramunicipal ha sido nula. Con esta modificación de crédito se ha añadido a la partida inicial la parte que faltaba para poder completar el arreglo de los suelos de los frontones. Además, se han reservado 173.000€ para amortizar el préstamo de Zubiaur Eraikuntzak. La Intervención General de la Administración del Estado considera a Zubiaur Eraikuntzak como una sociedad "no de mercado", lo que significa que tiene que pasar a ser parte de la Administración pública. Por eso, el Ayuntamiento tiene que ir haciéndose cargo de su deuda, contemplando una partida anual para ello.

### Reparación de caminos y material

Se han dedicado además 70.000€ para reparar diferentes caminos. El primero será el de la carretera de Zaloa que está en muy mal estado. Con el sobrante, se arreglarán otros caminos que también se encuentran en mal estado. Además se han aportado 10.000€ para reponer material en el almacén de la brigada que fue robado en el mes de junio.

## 465 personas utilizaron el servicio de autobuses de unas fiestas de San Antolín sin incidentes



Las Fiestas de San Antolín de este año han sido muy tranquilas según el balance llevado a cabo por el Ayuntamiento. No se han registrado incidencias, ni problemas importantes. Tampoco se han registrado agresiones, ni destrozos en el mobiliario y además se han cumplido los horarios pactados. Solo se han registrado 3 heridos; dos por caídas y otro en la plaza de toros. Por otra parte, este año se han tenido que suspender los desencajonamientos, así que, además de devolver el dinero, tal y como se hizo el domingo en taquilla, los organiza-

dores de las fiestas piden disculpas a las personas que acudieron a ver estos actos. Además, los autobuses nocturnos especiales entre Laudio y Orozko han sido utilizados por 465 personas, por lo que se vuelve a calificar como exitosa esta iniciativa llevada a cabo durante los últimos años. El Consistorio quiere agradecer el trabajo de los colaboradores, de la comisión de fiestas y de todas las organizaciones que participan en los diferentes actos de las fiestas. Este año las actividades programadas han contado con una alta participación.

## Arbaitza auzorako sarbidearen konponketa bukatu da



Urtarrilaren amaierako euriaren ondorioz, Arbaitza auzoan lur-jausiak egon ziren. Haietako batek auzoko sarbideko bideari eragin zion zuzen. Udalak ekaitzak bide honetan eragin zituen kalteak konpondu ditu. Obrak bukatu dira eta Bizkaiko Foru Aldundiak lanen kostuaren %90 ordaindu

du ustekabeko gertaeratarako Udalkutxaren bitartez. Hasiara baten, lanak egiteko lehiaketak 133.946,35 euroko aurrekontua zeukan, baina azkenean Lasuen Construcciones enpresak 90.112,13 euroko salneurriarekin egin ditu.

## Udalak sei hilabeterako bi langabetu kontratatu ditu

laz bezala Udalak lanaldi erdiarekin bi langabetu kontratatu ditu herrian mantentze lanak egiteko. Aurten, gainera, sei hilabeterako kontratua izango dute. Lehenengo lau hilabeteak Eusko Jauriaritzako Enplegu Sailak ordainduko ditu eta Udalak gainontzeko biak. Bi langile hauek hiri-altzarietan margoketa eta mantentze lanak egingo dituzte, batez ere, pasealekuetan eta jolasteko guneet-

tan. Udaleko brigadarekin ere lan egingo dute, adibidez bide-bazterren garbiketarako. Kontratazioak eskualdean martxan jarritako enplegu planaren barnean daude. Eskualdean 25 pertsona kontratatu dira. Bete behar izan dituzten baldintzak: %40 emakumeak izan behar dira, %30 Oinarrizko Errenta edo Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (RGI) jaso behar dute, %15 55 urtetik gorakoak, etab...

## En Orozko ahorráramos 17.000€ cada año si recicláramos mejor

“Cada tonelada que dejamos en el contenedor ‘resto’ nos cuesta 88 €, por su tratamiento. Si separas bien para reciclar ahorramos un 65% del coste. Ese dinero se puede destinar a mejorar nuestro municipio y su calidad de vida”. Este es el mensaje de la nueva campaña de concienciación ciudadana de Udaltalde 21 Nerbioi-Ibaizabal, que persigue fomentar la correcta separación de los diferentes residuos y el uso adecuado de los contenedores específicos, desde el punto de vista del ahorro económico que supone para el municipio. En Orozko, por ejemplo, cada año podríamos ahorrar unos 17.000 € si recicláramos de una manera más eficiente.

La composición habitual de los residuos que generamos y el precio que pagamos por su tratamiento es:

CONTENEDOR GENERAL (RESTO)	CONTENEDORES DE RECICLAJE			
	Materia orgánica (Marrón)	Papel cartón (Azul)	Envases (Verde)	Vidrio (Verde)
15,32%	43,86%	23,04%	9,6%	8,18%
Pagamos 88€/ton	Pagamos 55€/ton	Ingresamos 90€/ton	0€	0€

A este precio por el tratamiento hay que sumar el precio por la recogida, que es un coste fijo, independientemente de si reciclamos más o menos. A la vista de los precios, es evidente que si reducimos la basura que depositamos en el contenedor general (resto) porque la depositamos en los contenedores de reciclaje, obtendremos un mayor ahorro económico. Por ejemplo, por cada tonelada de materia orgánica depositada en el contenedor marrón en lugar de en el de ‘resto’, ahorramos 32 €.

Por eso, desde el Ayuntamiento se quiere animar a los vecinos y vecinas a que separen los residuos, para que salga más barato su tratamiento y podamos utilizar ese dinero en otras necesidades de nuestro pueblo.

Durante el mes de octubre se llevará a cabo una nueva campaña de información ciudadana con el objetivo de aumentar los hogares participantes en la recogida selectiva de los residuos orgánicos, a través del quinto contenedor (marrón) o del compostaje doméstico.



## 6.800€ para recoger 47,5 toneladas de basura de los vertederos ilegales de Ugalde, Burrullaga, Cruce de Zalao y Urigoiti



El Ayuntamiento ha tenido que invertir un total de 6.800€ para poder limpiar los vertederos ilegales ubicados en Ugalde, Burrullaga, Cruce de Zalao y carretera de Urigoiti. En total se han recogido 47,5 toneladas de basura. Las zonas que se han limpiado eran las que acumulaban una mayor cantidad de escombros. Desde el Ayuntamiento se quiere dejar claro que a pesar de esta limpieza, siguen existiendo en nuestro municipio muchas escombreras ilegales que suponen un peligro para Orozko.

### Coste económico y medioambiental

Hay que tener en cuenta, en primer lugar, el elevado coste que suponen para las arcas municipales ya que además de la mano de obra para la limpieza y recuperación de estas zonas, hay que sufragar los gastos que supone la gestión de estos residuos en centros autorizados. Además del coste económico, hay que subrayar el impacto estético y medioambiental que generan en los diferentes barrios de Orozko al verterse todo tipo de basuras que contaminan y degradan zonas naturales ubicadas muchas veces cerca de arroyos.

### Colaboración vecinal

El Consistorio quiere apelar a la colaboración de todos y todas las orozkoarras para que no se sigan multiplicando estos vertederos ilegales. Además de no verter basuras en nuestro entorno, podemos informar al Ayuntamiento en el caso de ver a alguna persona que sí lo hace. Entre todos y todas podremos conseguir que no tengamos que sufragar el elevado coste que nos supone la gestión de estas escombreras ilegales. El pasado 2 de mayo se organizó un Auzolan en el que personas voluntarias limpiaron parte del vertedero ubicado en la subida a Urigoiti. Para poder completar su limpieza se ha requerido finalmente de maquinaria.



Mapa de los vertederos ilegales limpiados.

## Zazpi ikastaro jarri ditu martxan Kultur Etxeak aurtengo kurtsorako



2015/16 kurtsorako Kultur Etxeak zazpi ikastaro jarri ditu martxan. Irailean zehar matrikula egiteko epea ireki da eta ikastaro gehienak bete dira. Urtero bezala, Orozkon erroldatuta ez daudenek ikastaroen kuotan %25eko gainkostua ordaindu behar dute. Jarduerak ikasturte bateko iraupena dute eta honen egutegi bera izango dute.

Hauk dira ikastaroak:

### PINTURA

(Asteartea 17:00 - 20:00)

### TRIKITRIXA

(Asteazkena eta osteguna 16:00)

### PANDEROA

(Asteazkena 16:00)

### GIMNASIA - YOGA

(Asteazkena 18:00 - 20:00)

### DANTZAK

(Larunbata 9:30 - 11:00)

### BODY TRAINING

(Asteartea eta osteguna 19:00-20:00 / 20:00-21:00)

### GIMNASIA DE MANTENIMIENTO

(Asteartea eta osteguna 18:00 - 19:00)

## Gotxi auzoko bidearen konponketa martxan

Udalak Gotxi auzoko bidea konpontzeko erabakia hartu du. Bidean, kamioien eta eskolako autobusen zirkulazioa arriskuan jartzen zuen tamainu handiko zulo bat zegoen. Egoera txarrean zegoen materiala kendu eta homigoiz ordezkatu da. Bidebaterretan uraren hiri-kanalizazioa ere zuzendu da. Lanak "Excavaciones Lusarreta" enpresak egin ditu eta obren aurrekontua 8.337 eurokoa da (BEZ barne).



## Aprobada una nueva ordenanza de utilización de caminos públicos

El pleno del Ayuntamiento ha aprobado una nueva ordenanza para la utilización de los caminos públicos. Con esta nueva normativa se ha tratado de buscar el equilibrio de los intereses de vecinos, propietarios y forestalistas, ya que la aplicación de la normativa anterior generaba problemas. Para llegar a este consenso se ha llevado a cabo un proceso participativo. Tras el proceso se han consensuado 12 artículos entre los que destacan la relación de caminos en los que se va a aplicar la ordenanza, las prohibiciones y limitaciones de los vehículos que pueden utilizar estos caminos, el uso de los puentes portátiles y las sanciones.

## Berdintasun zerbitzua kudeatzeko lehiaketa publikoa ireki da

Orozko Euskadi mailan berdintasun zerbitzu propioa duen herri bakarretako bat da. Astean behin, astelehenetan, eskaintzen den zerbitzua da. Udalak emakumeen eta gizonezkoen berdintasunaren aldeko apostua egingo du zerbitzu hau kudeatzeko lehiaketa publikoa irekiz.

Urtero zerbitzuak 15.206,61 euroko aurrekontua dauka (BEZ kanpo). Bi urterako kontratua denez, guztira 30.413,4€ko salneurria izango du (gehi BEZ 6.386,78 euro). Beste ekintza batzuen artean, zerbitzu honek gure herriko I. eta II. Berdintasun Planak garatu ditu.

## telefonoak

- Udaletxea. 94 633 96 33 / 94 633 96 85 / 94 633 05 44
- Larrialdiak. 94 633 05 64
- Osasun Zentroa. 94 633 96 11 Fax. 94 633 99 35
- Botika. 94 661 00 76
- Ikastebe Publikoa. 94 633 96 15
- Kirolegia. 94 633 96 16
- Egoitza. 94 633 99 90
- Haurreskola. 94 633 97 13
- Gaztekokoa-Induma. 94 633 99 45
- Museo Etnografikoa. 94 633 98 23
- Gurutze Gorria. 94 426 37 30
- Tele-Taxi Bizkaia. 94 444 88 88
- Autobusa: Bizkaibus. 902 22 22 65 La Unión. 94 439 50 77
- Aireportua. 94 453 23 06
- Suhiltzaileak. 94 492 31 16
- SOS Deiak. 112
- Ertzaintza. 94 406 38 60
- Gorbeiaiko Turismo Informazio Gunea 946 12 26 95 / 946 31 71 01

## AUTOBUSEN ORDUTEGIA:

### A3613 OROZKO – BILBAO - OROZKO

#### OROZKOTIK IRTEERAK / SALIDAS DE OROZKO:

Lanegunetan eta larunbatetan / Laborables y sábados:  
07:20 08:20\* 09:20# 10:20\* 11:20 12:20 13:20 14:20 15:20 16:20\* 17:20 18:20 19:20 20:20\* 21:20

Jai-egunak / Festivos:

08:10 09:10\* 10:10# 11:10 12:10 13:10 14:10 15:10# 16:10\* 17:10 18:10 19:10# 20:10\* 21:10 22:10

\* 5 minutu lehenago ateratzen dira Ibarrik / Salen 5 minutos antes de Ibarra.

# 5 minutu lehenago ateratzen dira Uribiartetik / Salen 5 minutos antes de Uribiarte.

#### BILBOTIK IRTEERAK / SALIDAS DE BILBAO A OROZKO:

Lanegunetan eta larunbatetan / Laborables y sábados:

06:50\* 07:50# 08:50\* 09:50 10:50 11:50 12:50 13:50 14:50\* 15:50 16:50 17:50 18:50\* 19:50 20:50

\*Ibarraraino heltzen dira / Llegan hasta Ibarra.

#Uribiarteraino heltzen dira / Llegan hasta Uribiarte.

Jai-egunak / Festivos:

07:35\* 08:35# 09:35 10:35 11:35 12:35 13:35# 14:35\* 15:35 16:35 17:35# 18:35\* 19:35 20:35 21:35

\*Ibarraraino heltzen dira / Llegan hasta Ibarra

# Uribiarteraino heltzen dira / Llegan hasta Uribiarte.

#### Salidas de ARETA (Estación) A OROZKO:

Astelehenetik ostiralera / De lunes a viernes laborable:

13:30 14:00 14:30 15:00 15:30 16:00 18:30 19:00 19:30 20:00 20:50+ 21:50+

+ Irteera hauek Bilbotik datorren A3613 linearekin egingo dira. Gainerako irteerak

A3641 linearekin egingo dira / Estas salidas se darán con la línea A3613 procedente de Bilbao. El resto de salidas se realizarán con la línea A3641.

#### A3641 OROZKO-ARRIGORRIAGA – Hospital Galdakao Ospitalea:

##### IRTEERAK OROZKOTIK / SALIDAS DE OROZKO:

Astelehenetik larunbatera (lanegun direnean) / De lunes a sábado laborable:

6:50\* 7:50 8:50 10:50 12:50 14:50# 15:50 16:50 19:50# 20:50

\*6:50eko zerbitzua Laudioraino heltzen da, eta, han, Urduñatik datorren A3641 linea

har daiteke. 07:00etan, Laudiotik Orozkoraino ematen du zerbitzua / El servicio de

6:50 solo llega hasta Llodio y se puede hacer transbordo con la línea A3641 procedente de Urduña/Orduña. A las 7:00 da servicio de Llodio a Orozko

# Zerbitzuok 5 minutu lehenago iriteten dira, Uribiartetik / Salen 5 minutos antes desde Uribiarte. Jaiegunetan: Ez dago zuzeneko zerbitzurik.

##### IRTEERAK OSPITALETIK / SALIDAS DESDE EL HOSPITAL A OROZKO:

Astelehenetik larunbatera (lanegun direnean) / De lunes a sábado laborable:

06:25 08:25 10:25 12:25# 13:25 14:25 17:25# 18:25 21:25

# Uribiarteraino heltzen dira / Llegan hasta Uribiarte

Oharra: 7:00etan, zerbitzu bat dago Laudiotik Orozkora / Nota: Hay un servicio a las

7:00 desde Llodio a Orozko

Jaiegunetan: Ez dago zuzeneko zerbitzurik Festivos: No hay servicio directo.

## URRIA:

# agenda

- 3 **ONDAREAREN EUROPAKO JARDUNALDIAK / Jornadas europeas de patrimonio.** MATAR A HIERRO: LA CRUZ DE BENGOE-TXEA Y LAS PALANCAS DE UNTZUETA. 11:00-13:30. Museoa. (Euskaraz)
- 4 **IRAUPEN MENDI MARTXA.** 7:30. Zubiatur. Antolatzailea: Itxinape M.T.
- 18 **ONDAREAREN EUROPAKO JARDUNALDIAK / Jornadas europeas de patrimonio.** LOS OLARTE, EL PESO DEL HIERRO EN EL PODER DE UN LINAJE. 10:00-13:30. Museoa.(Gaztelaniaz)
- 25 **ONDAREAREN EUROPAKO JARDUNALDIAK / Jornadas europeas de patrimonio.** ZUBIAUR: URBANISMO FORJADO POR EL HIERRO. 11:00-13:00. Museoa. (Gaztelaniaz)
- 25 **GAZTAINA EGUNA.** Antolatzailea: Supelaur Kultur Alkartea.

## AZAROA:

- 13 **GUTXIENGOAN DAGOZEN KIROLAN EGUNA.**
- 15 **SAN MARTIN JAIK.** San Martin auzoan. Antolatzailea: San Martineko Jai Batzordea.
- 29 **SANTA KATALINA JAIK.** Jauregia auzoa. Antolatzailea: Santa Katalinako Jai Batzordea.
- 25 **GENERO INDARKERIAREN KONTRAKO EGUNA. KONTZENTRAZIOA. ZUBIAUR PLAZAN.** Zubiatur Plazan.

\* Data zehaztu barik: VIII. MIKOLOGIA ASTEA.

## ABENDUA:

- 4 **EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNA.** Ekintzak Zubiatur.
- 12 **SANTA LUZIA NEKAZARITZA AZOKA / EUSKAL HERRIKO TERREÑA ARRAZAKO BEHIEN LEHIAKETA.**
- 24 **KALEJIRA OLENTZEROGAZ.** Antolatzailea: Supelaur Kultur Alkartea.
- 26-28 **GABONETAKO KULTURA ASTEA.** Antolatzailea: Berbaz Kultura Alkartea.
- 31 **SAN SILVESTRE DUATLOIA.** Antolatzailea: Orozkoko Txirrindularitza Taldea.

\* Data zehaztu barik: AGATE DEUNA ABESBATZAREN "GABONETAKO KONTZERTUA". San Juan Parrokia.

**15º aniversario**

**CLINICA DENTAL**  
Dr. Joaquín Petralanda

- Implantes y prótesis
- Ortodoncia
- Odontopediatria (P. A. D.I.)
- Estética dental

Este año ven a conocernos y tendrás **tu primera limpieza dental gratuita.** Y si ya eres cliente nuestro **te regalamos un 5% a lo largo de este año** en todos tus tratamientos.

- > Precios reducidos para menores de 15 años y pacientes del PADI, incluidos los precios de ortodoncia.
- > Consulta nuestros horarios y planes de financiación.

Horario continuo 94 661 04 19  
Orozko (Vizcaya)